Abruzzo
TURISMO NEWS

GIUGNO 2010 - ASSESSORATO AL TURISMO REGIONE ABRUZZO - ORGANO DI INFORMAZIONE ABRUZZO PROMOZIONE TURISMO - n. 02 - www.abruzzoturismo.it

OBIETTIVI

"Fare sistema per ripartire"

L'assessore Di Dalmazio presenta il Piano triennale 2010-2012: "Puntiamo sulla qualità"

Fare sistema, progettualità, integrazione, cooperazione: sono le parole chiave del Piano triennale del Turismo 2010-2012 della Regione Abruzzo. Il documento è stato presentato dall'assessore allo Sviluppo del Turismo e Politiche Culturali, Mauro Di Dalmazio, al Forum permanente del turismo ospitato il 23 marzo all'Aeroporto d'Abruzzo di Pescara.
Internazionalizzazione, destagionalizzazione, competitività e diversificazione sono i diktat dello strumento di programmazione turistica regionale che vuole disegnare un'organizzazione più efficace del sistema turistico, anche attraverso la riorganizzazione degli enti locali. Gli obiettivi sono una nuova fase di crescita turistica a partire da quest'anno, la diversificazione del portafoglio di offerta, crescendo sui mercati esteri, e l'aumento dell'offerta e della competitività delle aree interne.

Servizio pag. 4

STRATEGIE

Turismo, una sfida per il futuro

In un contesto in cui le risorse finanziarie disponibili sono sempre più scarse e mancano programmi operativi finalizzati specificatamente alla programmazione dello sviluppo turistico e culturale, in Abruzzo nasce l'esigenza di raccordare ed integrare tutte le risorse e le azioni strategiche disponibili e previste sia nei tradizionali strumenti di programmazione regionale che in quelli interregionali, nazionali e nei programmi operativi ad essi connessi, ottenendo un'azione integrata e sinergica fra tutti i soggetti e le istituzioni coinvolte. Strumenti determinanti, se ben utilizzati e gestiti, per supportare e rivitalizzare l'intero sistema turistico di un territorio compromesso nelle aree interne, dal sisma del 6 aprile 2009.

Servizio pag. 3

ALL'INTERNO

Le 7 vie d'Abruzzo

Ci sono l'acqua e il sole, il cuore, i borghi antichi, gli animali e la natura selvaggia, i sapori, il sacro e il mistero ne "Le sette vie d'Abruzzo" raccontate in una brochure, bilingue (italiano-inglese), che rientra nelle tante iniziative di rilancio dell'immagine turistica volute dall'assessorato allo Sviluppo del Turismo e Politiche Culturali della Regione.

Servizio pag. 2

La prima guida italiana della collana Bradt

È dedicato all'Abruzzo il primo volume della collana di guide turistiche che la Bradt Travel Guides, prestigiosa casa editrice inglese, ha voluto intitolare all'Italia.

Servizio pag. 5

La regione in vetrina sui mercati europei

Ecco il calendario delle fiere 2010 allestito da Regione e Aptr

Anche per il 2010 l'Abruzzo è in vetrina nelle più importanti fiere turistiche d'Europa.

Servizio pag. 5

Il Sunday: "Tra le venti mete migliori"

L'Abruzzo è tra le venti destinazioni turistiche mondiali suggerite per il 2010 dal prestigioso settimanale britannico "The Sunday Times".

Servizio pag. 8

NUOVE ROTTE

Oslo è la novità dell'estate

Si vola fino a ottobre: tante iniziative sul mercato norvegese

È Oslo la novità dell'estate 2010: dal 4 maggio fino al 30 ottobre Ryanair collega Pescara con la Norvegia. All'Abruzzo si aprono così i mercati del Nord d'Europa. L'ultimo collegamento aereo arrivato si affianca a quelli per Francoforte, Londra, Barcellona, Eindhoven, Bergamo e Cagliari, già coperti dall'Aeroporto d'Abruzzo.

Servizio pag. 6

LA SCOMMESSA

Aeroporto, 4 milioni per farlo decollare

Quattro milioni di euro per far decollare l'Aeroporto d'Abruzzo. A tanto ammonta la variazione di bilancio che la giunta propone al consiglio regionale per dare nuovo respiro allo scalo pescarese.

Servizio pag. 6

L'INTERVENTO

Insieme all'Enit Abruzzo nel mondo

"Desidero comunicare al mercato turistico internazionale che il viaggio in Abruzzo è unico, autentico ed indimenticabile. L'Abruzzo e il patrimonio dei suoi territori e i suoi valori dell'eccellenza, ne sono eccellenti testimoni.

Servizio pag. 2

L'INTERVENTO

Insieme all'Enit Abruzzo nel mondo

Matteo Marzotto - Presidente ENIT

Desidero comunicare al mercato turistico internazionale che il viaggio in Abruzzo è unico, autentico ed indimenticabile. L'Abruzzo e il patrimonio dei suoi territori e i suoi valori dell'eccellenza, ne sono eccellenti testimoni.
Come risulta dai monitoraggi che facciamo periodicamente e che ci consentono di analizzare i trend della domanda, il turismo internazionale oggi propende per Regioni che hanno requisiti tecnici e strutturali ma che mantengono intatte le caratteristiche peculiari del vivere "italiano": un ambiente unico nel genere, un patrimonio culturale di straordinaria ricchezza, una vocazione all'ospitalità di grande rilievo.
L'Abruzzo è una regione che può sorprendere con i cambiamenti repentini dei suoi paesaggi dove in un'ora si può passare dalle spiagge alle piste di sci, con la vivacità delle città costiere e la storia delle sue città d'arte, con l'asprezza dei monti e la tranquillità delle campagne che producono vini ed oli di ottima qualità.
L'opportunità di presentare questo territorio, che è in grado di esprimere un variegato numero di prodotti turistici di grande attrattività, ci viene data annualmente dallo svolgimento della Fiera/workshop Ecotur, di Chieti, che ci aiuta a presentare ai Tour Operator ed agli Agenti di Viaggio, che provengono da tante parti del mondo, un'iniziativa ormai collaudata per promuovere non soltanto l'Abruzzo, ma tutte quelle regioni che partecipano alla Borsa e che vedono in essa un'interessante opportunità di ampliamento della loro domanda.
Puntare sull'ecoturismo, dunque, sostenendo borse come Ecotur, vuol dire per l'ENIT-Agenzia la possibilità di lanciare un grande messaggio, anche di tutela, di prevenzione, di conservazione. Significa lanciare un monito a chi deve disporre di questa risorsa e deve decidere a cosa e come destinarla. Il workshop del Turismo-Natura di Chieti ci permette, in coerenza con la nostra mission, di offrire al sistema pubblico e privato del turismo, un momento di coordinamento ai fini promozionali e commerciali di una tipologia d'offerta, come quella di ambiente-natura molto richiesta dagli ospiti stranieri e, da tre anni, la Borsa dei Borghi più belli d'Italia.
L'ecoturismo è praticato da utenti compresi tra i 30 e i 60 anni di età, che operano una scelta consapevole di avvicinamento a nuovi habitat che vanno ben oltre il soddisfacimento della sola esigenza di relax. E' un trend che dimostra un accresciuto bisogno di riconquistare una dimensione più rispettosa dei ritmi connaturati con i cicli della natura ed Ecotur è il giusto spazio per dare opportunità a tutti coloro che desiderano promuovere offerte che facciano entrare in contatto con il nostro ambiente, le nostre tradizioni popolari, usi e costumi, così variegati non solo da Regione a Regione, ma a volte da paese a borgo.
L'Enit mette a disposizione tutta la sua professionalità come Agenzia di servizi cercando di raccogliere intorno ad un tavolo quanti più soggetti possibili per arrivare ad un lavoro comune in favore della promozione turistica internazionale del nostro Paese.
L'assessore Mauro Di Dalmazio, è un nostro autorevole punto di riferimento.
Coinvolgiamo le Regioni nella stesura dei Piani strategici dell'Agenzia ed operiamo insieme in decine di mercati, come ben sa l'Abruzzo che partecipa con noi a tante iniziative promozionali e di sostegno alle imprese turistiche.
L'Italia turistica è una grande realtà, forte, vitale, dinamica, tutt'altro che in declino.
Occorre una visione per costruire un grande futuro, con mercati nuovi, con le nostre risorse da valorizzare.
La parola d'ordine deve essere fiducia ed iniziativa. ■

Matteo Marzotto
Presidente dell'ENIT
Agenzia Nazionale del Turismo

A PALAZZO CHIGI

Ecco "Le 7 vie"

Ci sono l'acqua e il sole, il cuore, i borghi antichi, gli animali e la natura selvaggia, i sapori, il sacro e il mistero ne "Le sette vie d'Abruzzo" raccontate in una brochure, bilingue (italiano-inglese), che rientra nelle tante iniziative di rilancio dell'immagine turistica volute dall'assessorato allo Sviluppo del Turismo e Politiche Culturali della Regione.
"Le sette vie d'Abruzzo" è stata realizzata a supporto del materiale video prodotto dal Governo – Ministero del Turismo in stretta collaborazione con l'assessorato allo Sviluppo del turismo e Politiche culturali della Regione, e l'Aptr, nell'ambito della campagna nazionale "Magic Italy".
La brochure che mette in vetrina il mix di paesaggi, natura e cultura offerto dalla regione Abruzzo, vanta una presentazione eccellente perché è stata distribuita al G8 de L'Aquila, corredata da uno spot di 35 minuti mostrato ai potenti della Terra. Tra il materiale video, anche clips veicolate attraverso l'Alitalia, on board sulle rotte internazionali ed intercontinentali, negli aeroporti, nelle sale Freccia Alata e su Trenitalia, oltre a redazionali sull'Abruzzo inseriti sul magazine dell'Alitalia "UIisse". "Le sette vie d'Abruzzo" si apre con "la via dell'acqua e del sole", che racchiude al suo interno i tradizionali prodotti di mare e montagna. Seguono "la via del cuore", quella che custodisce spiagge, abbazie e borghi, solo per citare alcuni luoghi emozionanti di magia e suggestione, e "la via dei borghi antichi", con i mille paesi d'Abruzzo e le loro case di pietra. Il percorso si snoda lungo gli spazi della natura protetta d'Abruzzo, dove ne "la via degli animali selvaggi" si incontrano gli esemplari più rari e preziosi della sua fauna. E l'orso bruno marsicano, il lupo e il camoscio trovano gli ultimi rifugi naturali proprio ne "la via della natura selvaggia". Tappa obbligata, poi, "la via dei sapori", un percorso che delizia il palato con i grandi vini e gli eccellenti oli extravergine di oliva, accanto ai prodotti tipici. Produzioni ai vertici delle classifiche mondiali, sia per qualità che per quantità esportate. Si arriva così ai santuari, le grotte di culto e gli eremi montani che costellano "la via del sacro e del mistero". ■

Il presidente della Regione Chiodi e l'assessore Di Dalmazio a Palazzo Chigi

STRATEGIE

Turismo, una sfida per il futuro

L'assessore allo Sviluppo del Turismo e alle Politiche Culturali Mauro Di Dalmazio

In un contesto in cui le risorse finanziarie disponibili sono sempre più scarse e mancano programmi operativi finalizzati specificatamente alla programmazione dello sviluppo turistico e culturale, in Abruzzo nasce l'esigenza di raccordare ed integrare tutte le risorse e le azioni strategiche disponibili e previste sia nei tradizionali strumenti di programmazione regionale che in quelli interregionali, nazionali e nei programmi operativi ad essi connessi, ottenendo un'azione integrata e sinergica fra tutti i soggetti e le istituzioni coinvolte. Strumenti determinanti, se ben utilizzati e gestiti, per supportare e rivitalizzare l'intero sistema turistico di un territorio compromesso nelle aree interne, dal sisma del 6 aprile 2009.
In quest'ottica l'assessorato Sviluppo del Turismo e Politiche Culturali della Regione **Abruzzo ha predisposto il Piano triennale 2010-2012** – in fase di approvazione da parte della Giunta regionale - in grado di definire una ***strategia di intervento unitaria*** che orienti tutte le azioni di marketing turistico a livello regionale perseguibili anche e soprattutto in compartecipazione con enti pubblici o privati (azioni di co-marketing).
In questo quadro di riferimento, il Piano triennale individua e delinea gli interventi da promuovere e sostenere sulla base di una valutazione delle potenzialità turistiche e culturali presenti nel territorio in stretto riferimento al Documento di programmazione economico finanziario regionale 2010-2012 ed in coerenza con le opportunità offerte dagli altri principali strumenti di programmazione di medio-lungo termine quali: Programma attuativo regionale 2007-2013 - Fondi per le aree sottoutilizzate (Fas), Progetti interregionali, Programma attuativo regionale del Fondo europeo di sviluppo regionale 2007-2013 (Por-Fesr), Programma interregionale sugli "Attrattori culturali, naturali e turismo delle regioni del mezzogiorno" (Pain).
L'assoluta novità è che la Regione si avvarrà per la prima volta di un **master plan**, lo strumento operativo che consentirà di connettere la visione strategica del Piano con la progettualità regionale e locale, e tutti i relativi canali di finanziamento disciplinando gli assi di intervento in tutti i comparti produttivi.
A tal proposito, il ruolo di capofila riconosciuto alla Regione Abruzzo nell'ambito del **Coordinamento nazionale del turismo** ha consentito di ricoprire un posto di primo piano nei rapporti con il Governo tradotto, da un lato, in maggiori opportunità in termini di accesso a finanziamenti e progetti speciali.
"L'impegno della Regione" spiega l'assessore allo Sviluppo del turismo e Politiche culturali, Mauro Di Dalmazio "è quello di migliorare la competitività del sistema turistico-culturale attraverso la destagionalizzazione dei flussi e l'internazionalizzazione del settore favorendo il posizionamento strategico dell'Abruzzo nei mercati obiettivo ed intervenendo sugli ostacoli all'integrazione e all'innovazione". In tal senso, sono previste azioni strategiche di comunicazione finalizzate ad una innovativa campagna pubblicitaria e all'organizzazione di grandi eventi catalizzatori.
E' questa una lettura strategica che pone in relazione il patrimonio naturalistico, storico, architettonico, eventi turistico-culturali e caratteristiche socio-economiche con gli indirizzi di ***valorizzazione e promozione dell'offerta turistica di qualità*** adatta alle nuove esigenze del mercato.
Pertanto la "vision" della nuova programmazione turistica abruzzese è proiettata a considerare il territorio in una **"logica di sistema"**, a dare concretezza alle azioni strategiche, laddove nel passato l'assenza di strumenti di raccordo tra le norme, i vari livelli istituzionali e le varie fonti di finanziamento ha reso difficoltosa la progettualità.
"Il concetto di sistema costituisce uno sforzo notevole, una sfida impegnativa per il futuro del turismo in Abruzzo" spiega l'assessore Di Dalmazio "in quanto presuppone la condivisione di principi ed azioni con i protagonisti del turismo locale (istituzioni, enti locali, imprese, organizzazioni) su cui sviluppare indirizzi operativi da perseguire con coerenza, nel tempo e con approcci integrati e trasversali".
A testimonianza di quanto affermato, l'assessorato ha posto le basi per la sigla di un **protocollo d'intesa** con le Province, i Parchi e le Camere di Commercio, che sancirà un passaggio storico di condivisione di scelte e obiettivi in merito alla complementarietà e l'integrazione tra i piani e programmi per lo sviluppo del turismo e delle politiche culturali, costruendo così le condizioni per una concreta attuazione di tutte le azioni strategiche.
In quest'ottica, anche l'**Azienda di promozione turistica regionale** (Aptr) sta lavorando in maniera sistemica con i quattro Parchi per la pianificazione del "prodotto natura", sta stipulando convenzioni con gli enti locali e le associazioni di categoria per l'implementazione del servizio di informazione ed accoglienza turistica svolta dagli uffici Iat. A questo si aggiunge la partecipazione alle fiere con produzione di materiale scritto "a quattro mani", e la rinnovata collaborazione con l'Arssa per la promozione del settore dell'enogastronomia.
"Il sistema cresce come tale, quando nasce una rete di attori, di infrastrutture, di cittadini che insieme sapranno assumere un ruolo attivo, partecipativo e creativo congiuntamente alla pubblica amministrazione" conclude l'assessore. ■

I BANDI

Aree interne: dalla Regione 7,7 milioni

La Regione investe sul turismo delle aree interne: 7,7 milioni di euro sono stati stanziati con il duplice obiettivo di promuovere e valorizzare l'entroterra, e attrarre imprese turistiche nell'area del cratere sismico. Nello specifico, i fondi comunitari sono ripartiti in due programmi. Il primo è da 4,7 milioni di euro e vuole rilanciare le attività nella zona del cratere, sostenendo le piccole e medie imprese che decideranno di operarvi. Gli interventi finanziabili con le risorse messe a bando sono quelli di riconversione e recupero delle strutture edilizie, per nuova ricettività alberghiera ed extralberghiera, e di completamento delle strutture ricettive in corso di realizzazione alla data del 6 aprile 2009. Il secondo programma, da 3 milioni di euro, vuole dare nuova spinta al turismo delle aree interne, pregiudicate ma non colpite direttamente dal terremoto. Quest'ultima tranche di finanziamenti sarà destinata ad una campagna pubblicitaria sui principali "prodotti turistici" abruzzesi, orientata a rassicurare il mercato circa l'agibilità turistica delle aree interne (con la selezione dei mercati esteri sui quali promuovere il brand Abruzzo); all'organizzazione di eventi, anche internazionali; e ad azioni di co-marketing a sostegno dei progetti proposti da Province, Enti parco, Comunità montane e consorzi turistici.
"Con questa misura intendiamo stimolare un nuovo entusiasmo nelle aree che sono state direttamente e indirettamente danneggiate dal sisma" ha detto l'assessore regionale allo Sviluppo del turismo e politiche culturali, Mauro Di Dalmazio, presentando la manovra nello scorso mese di maggio.
"Vogliamo dare nuovo impulso turistico a quelle zone dell'Abruzzo piegate dal sisma. L'obiettivo è di stimolare la voglia di tornare a investire su zone che possono far leva sulle bellezze paesaggistiche e su una tradizione turistica consolidata" ha spiegato Di Dalmazio agli operatori del settore "La possibilità di intervenire sui territori con questi primi fondi, in un settore come quello turistico che soffre di carenze di bilancio" ha proseguito "è motivo di grande soddisfazione. Inoltre, come gli addetti ai lavori potranno constatare, gli interventi programmati si inseriscono in una logica di sistema e di collaborazione". Nelle intenzioni dell'assessore al Turismo c'è, infatti, il pieno coinvolgimento degli enti locali e territoriali che dovranno fungere da punto di raccordo fondamentale con la Regione Abruzzo. ■

OBIETTIVI

“Fare sistema per ripartire”

L’assessore Di Dalmazio presenta il Piano del Turismo 2010-2012: “Puntiamo sulla qualità”

Fare sistema, progettualità, integrazione, cooperazione: sono le parole chiave del Piano triennale del Turismo 2010-2012 della Regione Abruzzo. Il documento è stato presentato dall’assessore allo Sviluppo del Turismo e Politiche Culturali, Mauro Di Dalmazio, al Forum permanente del turismo ospitato il 23 marzo all’Aeroporto d’Abruzzo di Pescara.

L’assessore Di Dalmazio durante la conferenza stampa all’Aeroporto d’Abruzzo

LE FINALITÀ

Internazionalizzazione, destagionalizzazione, competitività e diversificazione sono i diktat dello strumento di programmazione turistica regionale che vuole disegnare un’organizzazione più efficace del sistema turistico, anche attraverso la riorganizzazione degli enti locali. Gli obiettivi sono una nuova fase di crescita turistica a partire da quest’anno, la diversificazione del portafoglio di offerta, crescendo sui mercati esteri, e l’aumento dell’offerta e della competitività delle aree interne. Fari puntati sulla visibilità dell’Abruzzo, che nella percezione dei turisti dovrà diventare una destinazione “da non perdere”. Una serie di campagne pubblicitarie veicolerà il messaggio di un territorio che dopo il sisma è “recuperato, integro e fruibile”. “Nonostante il terremoto, abbiamo tenuto contro le Cassandre che davano perdite del 40-50%” tiene a precisare l’assessore Di Dalmazio “Abbiamo perso il 12% contro la media nazionale del 7, che considerando quello che c’è stato è più che accettabile”.

“FARE SISTEMA”

Bocciando iniziative di promozione generiche e solitarie, Di Dalmazio evidenzia che “quello che ci interessa è dare concretezza alla nostra visione strategica, laddove nel passato l'assenza di strumenti di raccordo tra le norme, i vari livelli istituzionali e le varie fonti di finanziamento ha reso difficoltosa la progettualità. Dobbiamo avere una visione unitaria del prodotto Abruzzo” ripete l’assessore “in cui le Province sono gli agenti, in una logica pubblico-privata che deve informare tutte le attività connesse allo sviluppo turistico”.

LE LINEE-GUIDA

Le azioni saranno queste: riforma della legge di settore, rafforzamento delle competenze dell’Aptr, l’Azienda di promozione turistica regionale; costituzione di un Nucleo di Guida Strategica; creazione di un Osservatorio turistico regionale che sia anche luogo di proposta e non solo di elaborazione dati; avvio di collaborazioni con università e centri studi. Cultura della qualità ed elevati standard di servizio, restano imprescindibili.
Il Piano triennale 2010-2012 punta anche sulle nuove tecnologie per rinnovare il Sistema delle Informazioni, riorganizzando il portale abruzzoturismo.it e la rete degli Iat, i servizi di Informazione e accoglienza turistica.

LA GOVERNANCE

La governance dei soggetti sarà affidata a Sistemi turistici per un’organizzazione impostata su sub-aree regionali, in modo da coordinare le politiche turistiche di area. “Accanto alla promozione del prodotto serve una governance territoriale per evitare la dispersione di risorse e messaggi” chiarisce l’assessore “Poi c’è il piano della promozione della qualità dei servizi e dei prodotti, rifuggendo dalle tentazioni facili del prodotto-specchietto per le allodole ma seguendo la stella polare che è la qualità dell’offerta turistica. Bisogna rafforzare il brand Abruzzo e il sistema Abruzzo con il coinvolgimento dei privati che fanno l’economia reale”.

IL MASTER PLAN

“Un cambio di passo epocale”: così l’assessore Di Dalmazio definisce la realizzazione di un master plan. Per la prima volta si utilizza un coordinamento strategico degli strumenti di programmazione in modo da indirizzare la progettualità regionale e locale verso gli stessi obiettivi, consentendo la creazione di una governance tra enti del territorio. Dal piano strategico di sviluppo e di interventi, che arriva a chiusura dei diktat del piano triennale, deriva un’Agenda strategica per il turismo che definisce gli obiettivi e gli interventi a lungo termine, almeno fino al 2020, indirizzando il prossimo ciclo di programmazione dei Piani operativi regionali a supporto dello sviluppo del settore. Sottolinea l’assessore “Siamo ormai nella fase conclusiva per la concertazione e il confronto con le Province, i Parchi, gli enti, istituzionali e non. Speriamo a settembre di licenziare il primo Piano strategico del settore”. ■

IN OLANDA, GERMANIA E INGHILTERRA

L’Abruzzo in vetrina sui mercati europei

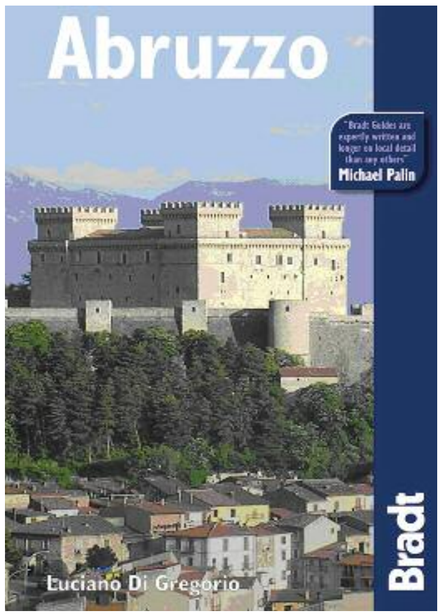
Ecco il calendario delle fiere 2010 allestito da Regione e Aptr

Anche per il 2010 l’Abruzzo è in vetrina nelle più importanti fiere turistiche d’Europa.
Uno sforzo congiunto dell’assessorato al Turismo della Regione e dell’Aptr per garantire, nonostante il periodo di difficoltà generale, la presenza del prodotto-vacanza Abruzzo alle fiere di settore nei mercati di riferimento, che sono Germania, Olanda e Inghilterra. E rafforzare, al tempo stesso, la presenza nelle fiere italiane. Un risultato ottenuto anche con la collaborazione degli operatori turistici. Da segnalare nel fitto calendario, che conta 18 appuntamenti dal 12 gennaio all’11 novembre di quest’anno, la fiera di Utrecht, svoltasi in Olanda lo scorso gennaio, l’appuntamento con F.re.e., ospitato a Monaco a febbraio, in concomitanza con la Bit di Milano, e il World Travel Market di Londra in programma dall’8 all’11 novembre prossimi. Un evento globale dell’industria turistica, che in quattro giornate riunisce nello spazio espositivo ExCel la domanda e l’offerta di ogni settore dell’industria turistica. Sempre Londra, ospiterà pochi giorni prima (20-24 ottobre) il Metro Ski, una delle fiere-neve più importanti del mondo. Qui la vendita dell’Abruzzo come destinazione invernale torna a dare seguito ad un’azione già intrapresa dalla Regione e dall’Aptr. Sul fronte neve, da segnalare il tradizionale appuntamento aperto al pubblico con la fiera Skipass di Modena (29 ottobre- 1 novembre prossimi). Restando in ambito nazionale, la scelta delle fiere è stata motivata dalla logica di stimolare il pubblico che sceglie le mete di vacanza, da una parte, e di rivolgersi agli operatori, dall’altra. Dal 24 al 26 aprile Chieti ha ospitato Ecotur, la Borsa internazionale del turismo natura. In autunno, fari puntati sulla No frills di Bergamo, la Borsa del turismo sportivo di Montecatini e la Travel Trade Italia di Rimini, dove ci sarà l’incontro B2B tra i buyers delle vacanze sportive e l’offerta abruzzese. ■

FIERE E BORSE TURISTICHE	DATA E LUOGO
UTRECHT	Olanda – 12-17 gennaio
F.RE.E.	Monaco – 18-22 febbraio
BIT	Milano – 18-21 febbraio
VACANZE WEEK END	Modena – 6-7 marzo
VACANZE WEEK END	Torino – 20-21 marzo
CHILDREN’S TOUR	Modena – 19-21 marzo
GITANDO	Vicenza – 25-28 marzo
VINITALY	Verona – 8-12 aprile
ECOTUR	Chieti – 24-26 aprile
FREIZEIT	Bolzano – 29 aprile - 2 maggio
CAMPIONARIA	Padova – 15-23 maggio
MONDO NATURA	Rimini – 11-19 settembre
NO FRILLS	Bergamo – 24-25 settembre
BTS	Montecatini – 13-15 ottobre
TTI	Rimini – 22-23 ottobre
METRO SKI E SNOWBORDER	Londra – 20-24 ottobre
SKIPASS	Modena – 29 ottobre - 1 novembre
WTM	Londra – 8-11 novembre

IL PRIMATO

La prima guida italiana della collana Bradt



È dedicato all’Abruzzo il primo volume della collana di guide turistiche che la Bradt Travel Guides, prestigiosa casa editrice inglese, ha voluto intitolare all’Italia.
Un primato che vale doppio per la nostra regione perché si tratta anche della prima guida in inglese sull’Abruzzo realizzata non da un ente turistico, ma da un imprenditore privato. Il volume, 280 pagine per 14 capitoli sulle quattro province abruzzesi, arricchito da un inserto centrale di fotografie a colori, è stato presentato ufficialmente alla Bit di Milano, lo scorso febbraio, nello stand della Regione Abruzzo. Sarà distribuito in 70 Paesi del mondo, promosso sul sito internet di Bradt (***www.bradt-travelguides.com***) e tramite la newsletter inviata ai 7mila associati. Trecento copie saranno donate alla Regione.
Il 25 maggio c’è stata anche la presentazione a Londra: un evento realizzato in collaborazione con l’Aptr, che ha arricchito l’archivio fotografico della guida, e l’Enit. La serata all’Italian Cultural Institute, a cui hanno partecipato il direttore generale della Direzione regionale Sviluppo del Turismo della Regione, Gianluca Caruso, e il dirigente Marketing dell’Aptr, Francesco Di Filippo, è stata l’occasione per la presentazione della Guida Bradt Abruzzo alla stampa inglese e, insieme, per la “presentazione entusiastica di un territorio”, come ha detto Donald Greig, editore di Bradt Travel Guides, che nel mondo anglosassone è il riferimento per il settore delle guide turistiche. Grazie alla collaborazione a titolo gratuito con l’azienda abruzzese Terre del gusto-Borgo Spoltino, i presenti hanno potuto conoscere anche i sapori e la storia dei prodotti tipici di casa nostra, affidati alle mani degli chef Gabriele Marrangoni e Mauro Angeloni.
E per la stampa inglese e gli operatori, Regione, Aptr e Bradt hanno organizzato pure un concorso a premi mettendo in palio dei soggiorni in Abruzzo, tra gli itinerari dei borghi, del Parco nazionale, del Parco Gran Sasso Monti della Laga e dei sapori della gastronomia locale. ■

Nel 2011 il pacchetto-Abruzzo entrerà nel catalogo di vendita del Dav Summit Club, tour operator di Monaco specializzato nell’offerta turistica “montagna”, sia estiva che invernale. È il risultato di un’azione di co-marketing condotta dall’Aptr, che intanto in questi mesi sta ospitando una televisione tedesca nazionale e un press-tour con i giornalisti e i fotografi del settore. Il Dav sta già vendendo il prodotto montagna abruzzese, ma dal 2011 nel catalogo entrerà un’offerta ben strutturata che conquisterà senza dubbio gli oltre 800 mila soci dell’Associazione alpina tedesca, alla quale il tour operator è affiliato.

SUMMIT
Bergreisen weltweit
dav-summit-club.de

NUOVE ROTTE

Oslo è la novità dell'estate

Si vola fino a ottobre: tante iniziative sul mercato norvegese

Il banner che pubblicizza l'Abruzzo all'aeroporto di Torp (Oslo)

È Oslo la novità dell'estate 2010: dal 4 maggio fino al 30 ottobre Ryanair collega Pescara con la Norvegia. All'Abruzzo si aprono così i mercati del Nord d'Europa. L'ultimo collegamento aereo arrivato si affianca a quelli per Francoforte, Londra, Barcellona, Eindhoven, Bergamo e Cagliari, già coperti dall'Aeroporto d'Abruzzo. In questo modo prosegue il piano di sviluppo del network Ryanair, che dello scalo pescarese ha fatto la sua ottava base in Italia: in una prima fase ha interessato alcune tra le maggiori capitali europee, per poi avviare alcune rotte nazionali ed infine le rotte del Nord Europa. Questo è anche il risultato di una strategia di crescita e rilancio dell'Aeroporto d'Abruzzo perseguita dalla Regione e dalla Saga, che con le tratte Eindhoven ed Oslo mirano a rafforzare lo sviluppo del turismo verso l'Abruzzo. Per sfruttare a pieno le potenzialità del nuovo volo che mette in collegamento Pescara e la capitale della Norvegia è stata avviata una grande operazione di promozione a Oslo dell'Abruzzo: qui l'Aptr, in collaborazione con la delegazione Enit dell'area dei Paesi Scandinavi e l'Ambasciata d'Italia, ha promosso una serata di presentazione della nostra regione, in programma il 14 giugno. L'evento, riservato alla stampa di settore e ai tour operator norvegesi, vuol rappresentare un'occasione di incontro B2B tra gli operatori dell'offerta abruzzesi e quelli stranieri, oltre che di presentazione del nuovo collegamento aereo tra l'Aeroporto d'Abruzzo e l'aeroporto di Torp. Accanto al roadshow, un press tour per la stampa norvegese porterà cinque giornalisti, grazie alla collaborazione di Ryanair, alla scoperta del nostro territorio. E ancora, all'aeroporto di Torp un grande banner pubblicitario promuove il portale abruzzoturismo.it e racconta in 5 metri x 2 il mare, la montagna, i parchi e l'arte abruzzesi. ■

LA SCOMMESSA

Aeroporto, 4 milioni per farlo decollare

Quattro milioni di euro per far decollare l'Aeroporto d'Abruzzo. A tanto ammonta la variazione di bilancio che la giunta propone al consiglio regionale per dare nuovo respiro allo scalo pescarese. Una conferma dell'interesse da parte della Regione al mantenimento dell'aeroporto: la ricapitalizzazione della Saga, la società che gestisce lo scalo, e il rifinanziamento del piano marketing 2010, non sono che il primo passo verso una logica futura di rilancio che vuol passare attraverso l'individuazione di nuovi mercati-obiettivo. Dopo il risanamento dei conti, si cerca il salto di qualità: "Si vogliono finanziare in azioni di co-marketing nuovi voli, ma non sulla base di scelte generiche, bensì individuando quelli con maggiore vocazione turistica" spiega il direttore generale della Direzione regionale Sviluppo del Turismo, Gianluca Caruso, che riveste anche il ruolo di componente del C.d.A della Saga insieme alla presidente Carla Mannetti. In passato la Regione ha finanziato per intero il piano dei voli, adesso le azioni di co-marketing rappresentano una novità perché per la prima volta l'attenzione si rivolge maggiormente a quelle compagnie aeree che realmente intendono investire risorse sullo scalo. Le linee-guida sono quelle di evitare "la ricaduta dei costi interamente sull'aeroporto e quindi sulla Regione" precisa Caruso, gli obiettivi quelli di sviluppare al massimo i rapporti con compagnie che coprono le tratte più appetibili dal punto di vista turistico "Ora è necessario che tutto il sistema si faccia carico dello sviluppo dello scalo abruzzese perché il suo potenziamento non può rimanere solo un affare della Regione Abruzzo e, segnatamente, del settore Turismo" ribadisce l'assessore regionale al Turismo, Mauro Di Dalmazio.

Nel 2009 sono stati 410mila i passeggeri transitati all'Aeroporto d'Abruzzo. Una crescita del 2% rispetto all'anno precedente, che diventa ancora più consistente alla luce delle difficoltà connesse con la congiuntura economica internazionale, gli eventi che hanno colpito la nostra regione ad aprile e l'impatto dell'influenza A. Adesso l'obiettivo è raddoppiare, toccando quota 800mila. ■

VOLI DA PESCARA 2010:

PARTENZE PER	COMPAGNIA	PARTENZA	ARRIVO	PERIODO	GIORNI
Barcellona (GRO)	Ryanair	16.10	18.10	28/03 - 29/10	D
Barcellona (GRO)	Ryanair	17.50	19.50	28/03 - 29/10	Ma
Barcellona (GRO)	Ryanair	17.25	19.25	28/03 - 29/10	G
Bergamo (BGY)	Ryanair	20.55	22.05	28/03 - 29/10	Me-D
Bergamo (BGY)	Ryanair	18.55	20.05	28/03 - 29/10	LMa-GVS
Bruxelles (Charleroi)	Blue Air	15.50	18.05	11/06 - 24/09	V
Bruxelles (Charleroi)	Blue Air	11.45	14.00	13/06 - 26/09	D
Bruxelles (Charleroi)	Blue Air	11.45	14.00	03/10 - 03/10	D
Bucarest (BBU)	Blue Air	21.15	23.50	13/06 - 26/09	V-D
Bucarest (BBU)	Blue Air	17.10	19.45	03/10 - 03/10	D
Bucarest (BBU)	Blue Air	11.45	14.20	17/10 - 17/10	D
Cagliari (CAG)	Ryanair	10.55	12.20	28/03 - 29/10	Me-D
Catania (CTA)	Blue Air	11.45	13.00	11/06 - 24/09	V
Catania (CTA)	Blue Air	17.10	18.25	13/06 - 26/09	D
Creta (HER)	XL.com	09.20	12.25	20/07 - 07/09	Ma
Eindhoven (EIN)	Ryanair	13.55	16.00	28/03 - 29/10	Ma-G-S
Francoforte (HHN)	Ryanair	06.30	08.15	28/03 - 29/10	Me-D
Francoforte (HHN)	Ryanair	08.00	09.45	28/03 - 29/10	L-V
Francoforte (HHN)	Ryanair	09.25	11.10	03/07 - 01/09	S
Francoforte (HHN)	Ryanair	18.35	20.20	03/07 - 01/09	Ma-G
Londra (STN)	Ryanair	15.00	16.40	28/03 - 29/10	Me-D
Londra (STN)	Ryanair	13.00	14.40	28/03 - 29/10	L-V
Londra (STN)	Ryanair	07.35	09.15	20/05 - 29/10	G
Londra (STN)	Ryanair	15.50	17.30	03/07 - 01/09	S
Londra (STN)	Ryanair	14.40	16.20	03/07 - 01/09	Ma
Milano (LIN)	Air One	08.55	10.00	28/03 - 30/10	LMaMeGVSD
New York (via Parigi)	XL.com	11.00	21.40	28/05 - 24/09	V
New York (via Parigi)	XL.com	15.35	21.40	27/07 - 31/08	Ma
Oslo (TRF)	Ryanair	06.30	09.30	04/05 - 30/10	Ma-S
Parigi (CDG)	XL.com	19.35	21.45	31/05 - 12/07	L
Parigi (CDG)	XL.com	15.35	17.45	20/07 - 07/09	Ma
Parigi (CDG)	XL.com	19.35	21.45	13/09 - 04/10	L
Parigi (CDG)	XL.com	11.00	13.10	28/05 - 01/10	V
Tirana (TIA)	Belleair	10.30	12.00	28/03 - 13/06	G-D
Tirana (TIA)	Belleair	17.20	18.50	17/06 - 31/10	G-D
Toronto (YYZ)	Air Transat	12.45	17.00	16/06 - 06/10	Me

www.abruzzoairport.com

FOCUS

Toronto, c'è il volo di linea

In cinque mesi previsti 9 mila passeggeri

Da charter estivo a volo di linea: la rotta Pescara-Toronto sarà coperta dal 16 giugno al 6 ottobre da un collegamento settimanale senza scali. Si volerà per il Canada ogni mercoledì a bordo di moderni Airbus 310-300 con 229 posti in Economy e 20 in Club: 670 euro, tasse incluse, per andare e tornare in classe economica nei mesi di luglio e agosto. Lo ha annunciato la compagnia canadese Air Transat. L'operatore, e questa rappresenta una novità, non chiede contributi pubblici per le proprie attività: il mercato del Canada si apre all'Abruzzo senza ricadute di costi sull'aeroporto e quindi sulla Regione. Questi gli orari dei voli: partenza da Pescara alle ore 12.45 di ogni mercoledì, arrivo a Toronto alle 17,00 ora locale. Ritorno di martedì: si riparte alle ore 20.10 da Toronto e si arriva a Pescara mercoledì mattina alle 11.00. I biglietti si acquistano anche attraverso i sistemi di prenotazione degli agenti di viaggio di tutto il mondo, oppure direttamente sul sito Internet: ***www.airtransat.it.***

Da giugno a ottobre, sul nuovo collegamento di linea sono previsti 9 mila passeggeri. ■

SPIAGGE TOP

L'Abruzzo fa 13 anche quest'anno

La Fee assegna le Bandiere blu: entrano Ortona e San Vito

Una veduta del litorale della provincia di Teramo

L'Abruzzo fa 13 anche quest'anno. Proprio come nell'estate scorsa, infatti, fa sventolare 13 Bandiere blu sulle sue spiagge e conserva così il quarto posto nella classifica nazionale del mare pulito. La novità dell'estate 2010 è la new entry di Ortona e San Vito Chietino tra le spiagge top: qui, a dispetto della minaccia del petrolio e delle trivellazioni, sventolano i vessilli sinonimo di tutela dell' ambiente, pulizia e qualità del servizio. Per questa stagione estiva, quindi, l'Abruzzo non perde neanche una Bandiera blu rispetto al 2009 e nella classifica del mare più bello stilata dalla Fee, la Fondazione per l'educazione ambientale, si piazza meglio delle isole, meglio di Sardegna e Sicilia. Nel dettaglio, ecco dove sventolano i vessilli del mare pulito sulle coste abruzzesi: da Martinsicuro a Silvi, la spiaggia teramana è tutta blu. Sette Bandiere incoronano Martinsicuro, Alba Adriatica, Tortoreto Lido, Giulianova, Roseto degli Abruzzi, Pineto, Silvi Marina. I comuni del Chietino vantano sei Bandiere: con Ortona e San Vito Chietino, sono segnalate le spiagge di Rocca San Giovanni, Fossacesia, Vasto e San Salvo, riconfermata spiaggia blu per la tredicesima volta. I riconoscimenti sono stati assegnati ai sindaci dei comuni "blu" lo scorso 11 maggio a Roma, nella sede della Regione Lazio, dalla Fee in collaborazione con il Cobat, il Consorzio nazionale batterie esauste. In cima alla classifica delle spiagge più blu d'Italia c'è la Liguria, con 17 Bandiere. Secondo il segretario generale della Fee, Claudio Mazza, i dati dimostrano l'impegno crescente delle località turistiche marine rispetto "alla sempre maggior pressione del turismo sul patrimonio ambientale" che "impone ai Comuni di affrontare sempre nuove sfide per migliorare i propri standard di qualità orientando tutti i propri impegni in chiave di sostenibilità". ■

ECCO DOVE SVENTOLANO

MARTINSICURO, ALBA ADRIATICA, TORTORETO LIDO, GIULIANOVA, ROSETO DEGLI ABRUZZI, PINETO, SILVI MARINA, ORTONA, SAN VITO CHIETINO, ROCCA SAN GIOVANNI, FOSSACESIA, VASTO, SAN SALVO

TUTTI I CRITERI

Di seguito i criteri con i quali la Fee assegna le Bandiere blu alle spiagge:

- assoluta validità delle acque di balneazione;
- nessuno scarico di acque industriali e fognarie nei pressi delle spiagge;
- elaborazione da parte dei Comuni di un piano per eventuale emergenza ambientale;
- elaborazione da parte dei Comuni di un piano ambientale per lo sviluppo costiero;
- acque senza vistose tracce superficiali di inquinamento (chiazze oleose, sporcizia, ecc.);
- spiagge allestite con contenitori per rifiuti in numero adeguato;
- spiagge tenute costantemente pulite;
- dati delle analisi delle acque di balneazione a disposizione;
- facile reperibilità delle informazioni sulla Campagna Bandiere Blu d'Europa;
- iniziative ambientali che coinvolgano turisti e residenti;
- servizi igienici in numero adeguato nei pressi della spiaggia;
- collocamento di salvagenti ed imbarcazioni di salvataggio;
- assoluto divieto di accesso alle auto sulla spiaggia;
- assoluto divieto di campeggio non autorizzato;
- divieto di portare cani sulle spiagge non appositamente attrezzate;
- facile accesso alla spiaggia;
- rispetto del divieto di attività che costituiscono pericolo per i bagnanti;
- equilibrio tra attività balneari e rispetto della natura;
- servizi di spiaggia efficienti;
- accessi facilitati per disabili;
- fontanelle di acqua potabile;
- telefoni pubblici dislocati vicino la spiaggia.

Un caratteristico trabocco (Ch)

LA BORSA DEL TURISMO

L'Abruzzo ricomincia dalla Bit con un premio

Stand affollato e partecipato, vince il gioco di squadra tra enti

La Bit 2010 ha premiato l'Abruzzo. La 30 edizione della Borsa internazionale del turismo, svoltasi lo scorso febbraio a Milano, ha assegnato un riconoscimento speciale alla nostra regione per "la capacità di rispondere in modo costruttivo, collaborativo ed efficiente all'evento sismico dell'aprile 2009". Dieci mesi dopo il terremoto, l'Abruzzo ha debuttato così davanti agli operatori turistici e ai buyers stranieri. In uno stand di oltre 400 metri quadri affollatissimo e strapartecipato, firmato dall'assessorato regionale e dall'Aptr, dove dal 18 al 22 febbraio si è snodato un serrato programma di eventi, conferenze stampa, performances e degustazioni. Una formula vincente che ha risposto in pieno alla strategia dell'assessore regionale al Turismo, Mauro Di Dalmazio, che ha fatto del gioco di squadra di tutti gli attori del settore turistico la parola d'ordine della partecipazione alla Bit. Nell'edizione post-terremoto la Fiera di Milano ha offerto alla nostra regione agevolazioni di area espositiva e di allestimento: sotto il nome dell'Abruzzo, nell'avvenieristico stand, ogni Provincia ha avuto un suo spazio definito in cui proporre il proprio territorio, e gli operatori, per la prima volta, una loro area specifica. Il risultato è stata un'affluenza record. Anche grazie alla sinergia con l'assessorato regionale all'Agricoltura e l'Arssa, per la promozione delle produzioni tipiche, e con i Parchi, presenti per la prima volta con un desk specifico. Lo stand Abruzzo è stato inaugurato dal ministro del Turismo, Michela Vittoria Brambilla, affiancata dall'assessore Di Dalmazio. Ospite, tra i tanti, anche il presidente dell'Enit, Matteo Marzotto, che ha pranzato con le specialità enogastronomiche abruzzesi. Anche eventi internazionali hanno riguardato l'Abruzzo alla Borsa internazionale del Turismo, che ha contato 153.800 visitatori per 5mila espositori da 140 Paesi: da Milano il presidente della Regione, Gianni Chiodi, e l'assessore Di Dalmazio hanno lanciato la candidatura dell'Aquila a Capitale europea della Cultura 2019. ■

Un'immagine dello stand abruzzese all'ultima edizione della Bit di Milano

EXPLORE ABRUZZO

New York esplora le bellezze del territorio

L'Abruzzo in vetrina a New York. Le bellezze e le eccellenze turistiche di casa nostra sono state al centro della manifestazione "Explore Abruzzo", organizzata lo scorso ottobre nella Grande Mela, presso la sede dell'Enit, l'Agenzia di promozione turistica nazionale.
L'evento ha sancito la riapertura del dialogo con il mercato americano, con il quale i rapporti si erano interrotti da qualche anno. Giornalisti e tour operator americani hanno così conosciuto la nuova offerta turistica abruzzese, lontana dall'immagine compromessa che lo stesso presidente americano Barack Obama aveva potuto vedere con i propri occhi all'Aquila, in occasione del G8. A presentare l'Abruzzo a New York c'era l'assessore regionale al Turismo, Mauro Di Dalmazio: "Questo sarà il primo contatto in vista di successivi workshop promozionali, che saranno mirati su specifici prodotti turistici" ha promesso. Non a caso, pochi giorni dopo l'Abruzzo ha preso parte al Gala Niaf, a Washington. La National italian american foundation è la più importante fondazione che rappresenta gli interessi di oltre 20 milioni di cittadini italo-americani che vivono negli Stati Uniti. ■

IL TOUR

Roadshow, alla conquista d'Europa

La regione tra i mercati-obiettivo, guardando agli Usa

È il risultato di un'attenta analisi di mercato, la strategia di promozione del territorio abruzzese intrapresa dalla Regione all'estero. In questa direzione, l'assessorato Sviluppo del Turismo e Politiche Culturali, in collaborazione con l'Enit e l'Aptr, ha promosso una serie di eventi per rilanciare l'immagine turistica abruzzese nei propri mercati di interesse, quali Russia, Gran Bretagna, Olanda, Germania, Scandinavia e Francia, mentre si punta anche al mercato statunitense. Sono nati così i "Roadshow Europa" con gli operatori turistici abruzzesi in Russia, Olanda e Gran Bretagna, mercati turistici emergenti sensibili all'offerta abruzzese e ritenuti ancora potenzialmente aperti all'incontro tra domanda ed offerta.
Una strategia per far conoscere l'Abruzzo che passa per gli "Educational Tour", per far scoprire direttamente agli operatori turistici le bellezze del territorio, e i "workshop – business", per incentivare i rapporti commerciali.
Attraverso i "Roadshow", i prodotti e le eccellenze turistiche abruzzesi sono stati presentati proprio alla stampa straniera specializzata, con la proiezione di video in lingua ed incontri B2B, tra offerta turistica abruzzese e domanda straniera. ■

LA CLASSIFICA

Il Sunday: "Tra le migliori mete del mondo"

THE SUNDAY TIMES

L'Abruzzo è tra le venti destinazioni turistiche mondiali suggerite per il 2010 dal prestigioso settimanale britannico "The Sunday Times". E' il clamoroso risultato delle tante attività di press-tour volute dalla Regione e dall'Aptr: la visita a borghi e parchi abruzzesi di una giornalista inglese è valsa una vetrina importantissima all'Abruzzo sul prestigioso tabloid. Il reportage, dal titolo "Wild About Abruzzo", è stato pubblicato in un inserto di fine 2009 ed è apparso anche sul sito del Sunday Times. La notizia è uscita in occasione della più grande fiera del turismo mondiale, il WTM di Londra. Qui l'inserto è stato distribuito in migliaia di copie. Nel dettaglio, l'articolo sottolinea il grande valore della natura selvaggia di casa nostra, mettendo in risalto la presenza degli orsi, del lupo appenninico, delle volpi e dei caprioli nel Parco Nazionale d'Abruzzo. Un riferimento particolare, poi, al suggestivo eremo di Santo Spirito a Roccamorice ed ai prodotti tipici della cucina abruzzese, tra i quali i formaggi, i salumi, lo zafferano, le lenticchie ed il peperoncino. ■

COORDINAMENTO EDITORIALE
Monica De Panfilis

EDITORE
Abruzzo Promozione Turismo

STAMPA
D'Auria Industrie Grafiche Spa

GIUGNO 2010
Anno II, n°2

INFO
A.P.T.R.
Corso Vittorio Emanuele, 301
65121 Pescara
Tel: 085 429001
Numero verde: 800502520
e.mail: info@abruzzoturismo.it
www.abruzzoturismo.it

REGIONE ABRUZZO
Direzione Sviluppo del Turismo, Politiche Culturali
Viale Bovio, 425
65124 Pescara
Tel: 085 7671
Fax: 085 7672067

In attesa di registrazione presso il Tribunale di Pescara